



Wanderfreunde Klarenthal WANDERWOCHE IN WALDBREITBACH IM WESTERWALD

Die Wanderfreunde Klarenthal starteten am 4. September 2022 für 1 Woche in den alljährlichen Wan-

den Pflanzungen und kleinen Wasserfällen umflatterten uns eine Fülle exotischer Schmetterlinge, auch begeg-

mal gelohnt, wurden wir doch auf den Höhen mit herrlichen Ausblicken auf das Umland belohnt. Mitte

Von weitem grüßte schon das Schloss das umgeben ist von schönen liebevoll restaurierten Fachwerkhäusern, und hat uns zu einem Bummel durch das Städtchen animiert. Im Anschluss ging es zur „Hachenburger Brauerei“, nach dem Genuss einer leckeren Wäller Kartoffelsuppe und einem kühlen Bier gingen wir auf Brauerei Besichtigungstour. Auch dieses Jahr hatten wir eine gelungene Wanderwoche die bis zum Schluss bestens organisiert war, die Wanderfreunde bedanken sich recht herzlich bei Petra und Bernhard Rixecker und Ernst Düpre die im voraus schon einiges an Vorarbeit für diese Woche geleistet hatten. Wir hoffen durch unseren kleinen Bericht weitere Wanderfreunde zu unserem Wanderurlaub im nächsten Jahr hiermit animiert zu haben.

Rosemarie Grimmer



derurlaub. Dieses Jahr ging es nach dem schönen historischen Ort Waldbreitbach im romantischen Wiedtal. Waldbreitbach ist auch zum einen bekannt durch sein berühmtes Weihnachtsdorf das sich durch den gesamten Ort zieht und mit zahlreichen Krippen 2 Monate lang geschmückt ist. Aber zunächst hatten wir auf unserer Fahrt zum Hotel noch ein kleines Highlight – wir besuchten den schönen Schlosspark mit alten Baumriesen und Teichen und dem kleinen exotischen Paradies – den Garten der Schmetterlinge - von Schloss Sayn in Bendorf. Zwischen tropi-

neten uns Schildkröten und kleine Leguane. Es war als wäre man in eine exotische Welt abgetaucht. Gestärkt mit leckerem Flammkuchen setzten wir unsere Fahrt zur Wanderwoche fort. Der Wettergott hat es auch dieses Jahr wieder gut mit uns gemeint, sodass wir an jedem Tag der Woche eine schöne Wanderung auf dem Westerwald Steig unternehmen konnten. Wir wanderten durch das schöne Wiedtal und von einer Höhe zur anderen, vorbei an dem bekannten St. Marienhaus Kloster der Waldbreitbacher Franziskanerinnen, und anderen Sehenswürdigkeiten. Der Aufstieg hat sich jedes

der Woche hatten unsere Wanderschuhe Ruhetag, und wir fuhren mit dem Bus in die kleine Residenzstadt Hachenburg, auch die Perle des Westerwaldes genannt.



Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Eine Sperre gegen Müllablagerungen

Ein halbes Jahr hat es gedauert, nun ist die Schranke am Weg zur ehemaligen Kläranlage am Ottenhausener Berg da. Sie soll den geschätzten Mitbürgerinnen und Mitbürger, die ihren Dreck dort gerne illegal entsorgen, das Handwerk erschweren. sauberistschoener@saarbruecken.de ist dankbar für Hinweise auf diese Menschen. Eine saubere Umwelt ist ein hohes gemeinschaftliches Gut. Wer sie bewusst zerstört, handelt gegen die Interessen der Gesellschaft und darf mit Fug und Recht als asozial bezeichnet werden. Jährlich fallen immense Summen unserer aller Gelder für das Beseitigen des Mülls an. Schon deshalb gehen uns diese Straftaten alle an.



Informationsveranstaltung zur Wildschweinplage am 18.10.22.

Wildschweine kreuzen Straßen, sind in Wohngebieten unterwegs und machen manchen Bürgerinnen und Bürgern Angst. Auch Schulkinder werden vermehrt mit Wildschweinen konfrontiert, Gärten und Friedhöfe (auch in Altenkessel) verwüstet. Wie können wir uns oder unser Eigentum schützen? Für diese und andere Fragen habe ich Lukas Meyer, Oberste Jagdbehörde des Landes, Ministerium für Umwelt, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz, den Kreisjägermeister Heiner Kausch, Stefan Weiter, Jagdgenossenschaften Stadt Saarbrücken und alle Jagdpächter der städtischen Reviere eingeladen. Kommen Sie am Dienstag, dem 18.10.22, von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr ins Bürgerhaus Burbach und informieren Sie sich.

Grünfläche am „Großen Knopf“ in Gersweiler zur Straße hin öffnen

Aktuell wirkt diese Grünfläche zur Hauptstraße hin eher abweisend. Der dichte Bewuchs schirmt sie ab. Einladende Grünflächen sind gerade in Zeiten des Klimawandels wichtiger denn je. Die hohen Bäume spenden Schatten und laden zum Verweilen ein. Um mehr Bürgerinnen und Bürgern den kleinen Park zu öffnen, prüft nun das Grünamt, ob dieser Vorschlag des Bezirksrates die Nutzung steigern könnte.

Ich wünsche Ihnen allen eine gute Zeit und denken Sie daran – Impfen hilft gegen eine neue Corona-Welle.

Bei Rückfragen oder Anregungen:

isolde.ries@saarbruecken.de oder 0681-9055311

Ihre Isolde Ries

Bezirksbürgermeisterin Stadtbezirk West

SAARBRÜCKEN

Einladung zur
**Informationsveranstaltung
Wildschweinplage
im Stadtbezirk West**

am Dienstag, den 18. Oktober
18.00 - 20.00 Uhr
im Bürgerhaus Burbach

Wildschweine kreuzen Straßen, sind in Wohngebieten unterwegs und machen manchen Bürgerinnen und Bürgern Angst. Auch Schulkinder werden vermehrt mit Wildschweinen konfrontiert, Gärten und Friedhöfe verwüstet. Wie können wir uns oder unser Eigentum schützen?

Für diese und weitere Fragen haben wir eingeladen:

- Lukas Meyer, Elisabeth Groß und Uwe Sinnwell Ministerium für Umwelt, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz
- Heiner Kausch, Kreisjägermeister
- Stefan Weiter, Jagdgenossenschaften Stadt Saarbrücken und alle Jagdpächter der städtischen Reviere.

Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich.

Ihre *Isolde Ries*

Isolde Ries
Bezirksbürgermeisterin
Stadtbezirk West der
Landeshauptstadt Saarbrücken

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeefullautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeefullautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 50 46 532

Telefon: 0151 - 23 23 05 58



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022

Klärgrubenkurzschließung!

Alles Klar wo
Abfluß-AS war

Bildhauerisches Gestalten in Speckstein und Alabaster ab dem 14.10.2022



Neben zahlreichen Kursen im Kunst- und Kulturbereich, die seit Jahren sehr beliebt sind, wird dieser Bereich immer wieder um

interessante Angebote erweitert. So bietet die vhs Regionalverband Saarbrücken in diesem Semester einen Bildhauerei-Kurs an. Unter der Leitung von der Diplom-Bildhauerin Barbara Hilgers arbeiten die TeilnehmerInnen mit unterschiedlichen Materialien, wie z. B. Speckstein und Alabaster, und erschaffen unter fachkundiger Anleitung Skulpturen und Plastiken. Ganz gleich ob AnfängerInnen oder Fortgeschrittene in diesem Kurs hat jede(r) die einmalige Gelegenheit, sich im bildhauerischen Gestalten auszuprobieren und weiterzuentwickeln.



Foto: Werkstück von Dipl.-Bildhauerin und vhs-Dozentin Barbara Hilgers

Der Kurs (**Kursnr. 2550**) startet am **Freitag, 7. Oktober 2022**, um 18:00 Uhr mit einer Vorbesprechung in der Vorstadtstraße 29-31 (Kunstpalais). Die weiteren Kurstermine finden ab dem **14. Oktober 2022** immer von 18:00 bis 21:00 Uhr statt. Der Kurs kostet 118,00 Euro (ermäßigt 88,00 Euro). Die im Kurs anfallenden Werkzeug- und Materialkosten sind im Kurs vor Ort zu entrichten.

Weitere Informationen und Anmeldung unter:
www.vhs-saarbruecken.de oder vhsinfo@rvsbr.de

Dr. Carolin Lehberger

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Spielkreis

„kleine Rasselbande“

Es sind wieder ein paar Plätze in Spielkreis kleine Rasselbande frei!

Kinder (von 1-3 Jahre) und ihre Eltern treffen sich wöchentlich zum gemeinsamen Spielen, Turnen, Singen und Basteln.

Die Kinder können Kontakte zu Gleichaltrigen knüpfen, während sich die Eltern untereinander austauschen können.

Es werden altersentsprechende Bewegungs- und Sinnesreize gesetzt. Die Angebote orientieren sich an den Jahreszeiten und deren Feiertagen.

Es findet ein gemeinsames Frühstück für die Kinder statt. Das Frühstück bitte selbst mitbringen.

Beginn: immer donnerstags von 9:00-10:30 Uhr

We: Pfarrheim St. Bartholomäus Klarenthal

Info's und Anmeldung: Sandra Bachmann

Spielkreis-kleine-Rasselbande@web.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 13. Oktober 2022, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin: 21. Oktober 2022



Aschbachkirche Gersweiler Neuer Bezugspunkt auf dem Sternenweg Infotafel informiert über die mittelalterliche Kirchenruine und das Modellprojekt

Die Ruine der Aschbachkirche in Saarbrücken-Gersweiler ist eine neue Pilgerstation im europäischen Modellprojekt Ster-



Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries und Regionalverbandsdirektor Peter Gillo im Eingangsportaal der Ruine der Aschbachkirche. Der Bildband zum „Sternenweg/Chemin des étoiles“ ist erhältlich in der Tourist Info Saarbrücker Schloss, Foto: Peter Michael Lupp/Regionalverband.

nenweg/Chemin des étoiles. Anlässlich der offiziellen Aufnahme in das Netzwerk wurde sie mit einer steinernen Jakobsmuschel und einer dazugehörigen Informationstafel ausgestattet. Der Jakobsmuschelstein wurde im Rahmen von berufsbildenden Maßnahmen von jungen Menschen aus Saarbrücken gefertigt. Die idyllisch gelegene Kirchenruine zählt heute zu den wenigen noch erhaltenen Überresten aus der Zeit des Mittelalters im Saarland und ist eines von rund 300 Zeugnissen mittelalterlicher Baukunst entlang des Sternenweges. „Das Interesse am Pilgerwandern ist groß. Das 2006 durch den Regionalverband Saarbrücken ins Leben gerufene europäische Modellprojekt Sternenweg versteht sich dabei als überregionaler

Beitrag zur Aufwertung der Wege der Jakobspilger in Teilen des Saarlandes, der Pfalz, Lothringens und des Elsass,“ erläutert Regionalverbandsdirektor Peter Gillo das Projekt. Es liefert dabei ein einfaches Modell, wie sich benachbarte Regionen und Kommunen heute auf der Basis kulturgeschichtlicher Ankerpunkte vernetzen lassen. Die im 12. Jahrhundert erbaute Saalkirche wurde später auch als Pestlazarett genutzt. Anfang des 20. Jahrhunderts wurde das Gebäude dann zum Wohnhaus umgebaut, ehe es 1963 größtenteils abgerissen wurde. Erhalten blieben die Westwand mit Eingangsportaal und Fenstern. In der Ostwand ist der frühere Chorzugang der Kirche erkennbar. Die Reste des Bauwerks stehen heute unter Denkmalschutz. Seit Mitte der 1980er Jahre führt der Heimatkundliche Verein Gersweiler-Ottenhausen in enger Kooperation mit der Landeshauptstadt Saarbrücken Sanierungs- und Bodenforschungsmaßnahmen an der Ruine durch. „Wir freuen uns, dass die Aschbachkirche nun auch in der Großregion als Station auf dem Sternenweg bekannt wird und gleichfalls unser Heimatmuseum im Netzwerk des Modellprojektes mitwirken kann,“ betont Volker Arnold vom Heimatkundlichen Verein Gersweiler-Ottenhausen bei der offiziellen Aufnahme der Aschbachkirche in das Modellprojekt Sternenweg/Chemin des étoiles. Die Internetseite www.sternenweg.net liefert weitere Hintergründe zum Projekt und ermöglicht mithilfe einer interaktiven Karte eine individuelle Routenplanung.

i.A. Denny Sturm

SPD kritisiert Schließung des evangelischen Krankenhauses

Die SPD-Fraktion im Saarbrücker Stadtrat kritisiert die kurzfristige Schließung des evangelischen Krankenhauses. Für die Beschäftigten wie auch für den gesamten Krankenhausstandort Saarbrücken sei die Entscheidung der kreuznacher Diakonie ein schwerer Schlag, so der stellvertretende Fraktionsvorsitzende und Landtagsabgeordnete Sascha Haas. Was nun mit großer Überraschung auf die Stadt hineinbricht, hätte laut Haas allerdings keine sein müssen: „Ohne die Versäumnisse der Vergangenheit hätte man sich frühzeitig auf die Veränderungen in der Krankenhauslandschaft einstellen können. Die Entscheidung basiert weniger auf den Folgen aktueller Herausforderungen vor denen unsere Krankenhäuser stehen.“ Aus Sicht der SPD-Fraktion und des Fraktionsvorsitzenden Mirco Bertucci seien

für die Stadt Saarbrücken nun vor allem zwei Punkte ganz entscheidend: „Erstens: Wir müssen kommunale Strukturen und insbesondere unser städtisches Klinikum weiterhin stärken, um damit auch den Krankenhausstandort Saarbrücken zu erhalten. Und zweitens: Wir sollten so schnell wie möglich Gespräche mit den Betreibern des evangelischen Krankenhauses führen, um gemeinsam Ideen zu entwickeln, wie die Fläche im Herzen unserer Stadt zukünftig genutzt werden soll.“ Unabhängig davon gehe es jetzt darum, den Beschäftigten neue Perspektiven zu geben. Bertucci: „An den anderen Standorten ist schon jetzt eine große Bereitschaft zu erkennen, Personal aufzunehmen. Wir hoffen, dass hier gemeinsam mit dem Krankenhausbetreiber Lösungen im Sinne der Beschäftigten gefunden werden.“

Marvin Hey

Zait & Kloster
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

**Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung**

Taxi Ziemer
Inh. Ana Hennchen

0681 - 70 7 77
66119 Saarbrücken - Talstraße 56

**Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- oder Strahlentherapie
Fahrten zur Reha oder Kur
Vorbestellungen werden gerne entgegengenommen**

Vielen Dank Ana Hennchen

eingetragener Betrieb des Handwerks

HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Tolle Erfolge auf benachbarter Anlage

Am vergangenen Wochenende ging es für unsere Schulpferde und unsere Reiter auf das alljährliche Reitturnier auf der Reitanlage Haferfeld in Gersweiler. Da sich diese keine zehn Minuten von unserer Anlage befindet, hatten wir die Möglichkeit, mit unseren Pferden hin und zurück zu reiten, wodurch allen die erste Aufregung des Verladens schon einmal erspart bleibt. Angekommen ging es direkt mit der Prüfung des Tages, dem Reiterwettbewerb, los. In diesem konnten sich all unsere Pferde und ihre Reiter in verschiedenen Abteilungen/Klassen tolle Platzierung sichern.



Emilia Gehl (Abt.6) auf Calina 1. Platz (7.0)
Lara Moser (Abt.2) auf Teddy 2. Platz (7.0)
Laura Hoffmann (Abt.4) auf Teddy 4. Platz (6.8)

Selina Decker (Abt. 2) auf Calina 5. Platz (6.7)
Anne Vollerthun (Abt. 1) auf Vanille 3. Platz (6.5)
Linnéa Lehmann (Abt.3) auf Mex 6. Platz (6.0)
Als weitere Prüfung stand dann der Dressurreiterwettbewerb (RE6) auf dem Programm, bei welchem einige unserer Mitglieder an den Start gingen. Das Starterfeld war in diese Prüfung mit einer Anzahl von 33 Teilnehmern stark besetzt. Madelaine Backes mit unserer Kaltblutstute Vanille, die wohlgerne nicht immer so überzeugt von der Dressurarbeit ist, einen wohlverdienten 7. Platz mit der tollen Wertnote 7.5 sicher. Bei dieser Platzierung bleibt es jedoch nicht, denn auch Jana Schröder konnte sich für unseren Verein, wenn auch mit dem Privatpferd Chateau Ame, den 9. Platz mit einer Wertnote von 7.3 sichern. Miriam Bläs auf unserem Antonio hingegen konnte den 11. Platz mit einer tollen Note von 7,2 erreichen. Dicht gefolgt von



Leonie Kratz und dem Privatpferd Wonderful Daydream, die im Namen des Vereins, den 12. Platz mit einer Note von 7.1 erreiten konnte. Insgesamt war es ein sehr schönes und sportliches

Jubiläumsfeier

Reit- und Voltigierverein St.Annual

Schirmherrin Anke Rehlinger

Musicals zu Pferd

- Voltigierführungen
- Dressurquadrille
- Pas de deux
& vieles mehr

SONNTAG
16 Okt
2022

14.30 - 18.00 Uhr

Essen und Trinken
Tombola
Kostenloses Kinderreiten

Am Hasenbühl 19
66128 Saarbrücken

Wochenende, an dem wir gemeinsam viel Spaß hatten. Besonders stolz sind wir aber natürlich auf unsere Pferde, die sich in einem doch so starken Starterfeld gut durchsetzen konnten und auf die wir uns immer verlassen können. An dieser Stelle ein große Dankeschön an unsere Vierbeiner und an alle Beteiligten, ohne die das Ganze nichtmöglich gewesen wäre und die es uns ermöglichen diesen tollen Sport ausführen zu können.

Ingrid Schmiedel

7	6	8	4	2	1	9	5	3
5	1	3	8	9	6	7	2	4
2	9	4	7	5	3	8	1	6
6	4	1	9	7	2	5	3	8
3	5	2	1	4	8	6	9	7
8	7	9	6	3	5	1	4	2
9	8	5	2	6	4	3	7	1
4	3	6	5	1	7	2	8	9
1	2	7	3	8	9	4	6	5

Lösung des Sudoku von Seite 12

BIGRAtec

**SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-
UND REHATECHNIK**

Wir sind auch in Zeiten von Corona weiterhin für Sie da!

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von **Lifta**

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

Beerdigungsinstitut

seit 1948

Peter Schneider GmbH

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken
Tel. 0 68 1 / 7 96 10
Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art

Bereitschaftsdienst 24 Stunden

www.peter-schneider-bestattungen.de

DFG muss attraktiver und familienfreundlicher werden

***DIE LINKE. Saarbrücken, die Basisgruppe der Linksjugend Saarbrücken und die Stadtratsfraktion der Partei DIE LINKE fordern einen Masterplan für den Deutsch-Französischen Garten**

DIE LINKE. Anlässlich des Sanierungsstaus im Deutsch-Französischen Garten äußert DIE LINKE Verständnis für die Verärgerung vieler Parkbesucher:innen: „Die Baustellen belegen zwar, dass sich etwas tut, aber die Bemühungen der Stadt bleiben Stückwerk“, meint Jasmin Pies, Mitglied im Stadtrat für die Partei DIE LINKE in Saarbrücken. „Die bestehenden Attraktionen sind oft auf die Schulferien konzentriert und zudem oft in Reparatur. Attraktivität und Familienfreundlichkeit im Angebot mit Seilbahn und Kleinbahn muss aber zumindest von Frühling bis Herbst durchgängig zuverlässig gegeben sein“, so die Stadträtin. „Für die Sanierung des ‚Gemütlichen Ecks‘ gibt es keinen Plan, der Minigolfplatz ist nach wie vor verwaist, die gastronomische Landschaft ist ausgedünnt, für die Nutzung und kulturelle Wiederbelebung der Waldbühne fehlt ein Konzept und das Gelände rund um den Pavillon Berlin wirkt verwahrlost“, bilanziert Manfred Klasen, stellvertretender Vorsitzender des Kreisverbands der Partei DIE LINKE. So schöpfe der Park seine Möglichkeiten bei weitem nicht aus. Auch die Linksjugend Saarbrücken bemängelt den aktuellen Zustand: „Es fehlt fast komplett an Angeboten für junge Erwachsene. In anderen Städten sind öffentliche Parks beliebte

Aufenthaltsorte für Jugendliche. Das ist beim DFG nicht der Fall. Hier müssen mehr Angebote geschaffen werden“, fordert Luca Zarbock, Sprecher der Linksjugend. Die Linksjugend wünscht sich zudem die Wiederbelebung des Botanischen Gartens auf dem Gelände des DFG. „Dass das Saarland nach wie vor keinen Botanischen Garten hat, halten wir sowieso für einen erheblichen kulturellen Mangel“, so Zarbock. Die Linksjugend sieht auf dem Gelände genug Raum für eine Gewächshausanlage und Themengärten. „Dafür braucht es aber den Willen dazu, eine Vision und Geld“, sagt Zarbock. Auch die historische Aufarbeitung auf dem Gelände bewertet die Linksjugend als mangelhaft. „Man sollte dringend beraten was mit dem Kriegerdenkmal am Ehrenfriedhof in Zukunft geschieht. Mindestens eine kritische, wissenschaftliche Einordnung dafür sollte zeitnah hinzukommen. Auch der Ehrenfriedhof wird durch sehr spärliche Informationen begleitet, da muss etwas passieren“, fordert der Linksjugendsprecher. Deshalb fordern Linke und Linksjugend die Entwicklung eines Gesamt-Masterplans für den DFG, welcher sowohl ein Leitbild entwickelt, als auch konkrete Projekte benennt und einen Finanzierungsrahmen absteckt.

Manfred Klasen

Zertifizierte Präventionskurse bei der vhs Regionalverband



Tai Chi für AnfängerInnen bringt innere Gelassenheit, Achtsamkeit und den lebendigen Fluss der Lebensenergie, um so im Leben ohne Stresssymptome zurechtzukommen.

12 Termine, montags ab 17.10.2022 19:00 – 20:00 Uhr, 78,00€, FREIRAUM, Schule für Tai Chi (AM 2792)

Pilates für AnfängerInnen und WiedereinsteigerInnen lehrt die richtige Pilates-Atmung und die Aktivierung des Powerhouses bestehend aus Beckenboden, tiefer Bauch- und Rückenmuskulatur. 8 Termine, mittwochs ab 26.10.2022 17:30 – 18:30 Uhr, 60,00€, vhs-Zentrum (AM 2822)

Wirbelsäulengymnastik stärkt die Rumpfmuskulatur und stabilisiert die Wirbelsäule. 8 Termine, mittwochs ab 30.11.2022 09:15 – 10:15 Uhr, 30,00€, vhs-Zentrum (AM 2816)

Die Kosten für den Präventionskurs werden bei regelmäßiger Teilnahme nach Kursende von der gesetzlichen Krankenkasse anteilig oder sogar vollständig übernommen.

Dr. Carolin Lehberger

16 neue Auszubildende beim Regionalverband Saarbrücken Bewerbungen um einen Ausbildungsplatz für 2023 noch möglich



16 junge Menschen haben ihre Ausbildung beim Regionalverband Saarbrücken begonnen. Die zehn Frauen und sechs Männer im Alter von 18 bis 34 Jahren werden in drei verschiedenen Berufsfeldern ausgebildet. Der Ehrenamtliche Regionalverbandsbeigeordnete Norbert Degen begrüßte gemein-

sam mit Vertreterinnen und Vertretern der Verwaltung und des Personalrats die neuen Kolleginnen und Kollegen im Saarbrücker Schloss, dem Verwaltungssitz des Regionalverbandes. Acht junge Menschen haben sich für einen klassischen Beruf der Kreisverwaltung entschieden und werden zu Verwaltungsfachangestellten ausgebildet. Die ersten Einsatz-



Der Ehrenamtliche Regionalverbandsbeigeordnete Norbert Degen (vorne rechts) begrüßte zusammen mit weiteren Vertreterinnen und Vertretern der Regionalverbands-Verwaltung und des Personalrats die 16 neuen Auszubildenden, Foto: Stephan Hett/Regionalverband Saarbrücken



Ab sofort ab 8.30 Uhr
Frühstücksvarianten mit frischer Wurst, großer Käseauswahl, süßen Backwaren, Kuchen, Eierspeisen und italienischen Kaffeespezialitäten

Bis zu 30 Sorten Speiseeis aus eigener Herstellung



Hauptstraße 72 • 66127 Klarenthal
Telefon: (06898) 56 99 896

 Deutsch  Französisch

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

orte reichen unter anderem vom Jobcenter über das Gesundheitsamt bis zum Sozialamt. Auch im Fachdienst Finanzen, dem Schulverwaltungsamt sowie im Personal- und Hauptamt werden die Auszubildenden erste Schritte machen. Drei Kauffrauen für Büromanagement beginnen ihre Ausbildung mit ersten Stationen beim Schulverwaltungsamt. Fünf Männer werden als Fachinformatiker für Systemintegration im Informations- und Medienzentrum und dem IT-Referat des Regionalverbandes ausgebildet. Zusammen mit acht Beamtinnen und -anwärtern, die am 1. Oktober ihre Ausbildung

aufnehmen werden, starten in diesem Jahr 24 junge Menschen ihren Berufsweg beim Regionalverband Saarbrücken. Insgesamt beschäftigt der Regionalverband dann 53 Auszubildende. Aktuell läuft bereits das Bewerbungsverfahren für das kommende Jahr. Neben der klassischen Ausbildung bietet der Regionalverband dabei auch die Möglichkeit eines Dualen Studiums in unterschiedlichen Bereichen. Ein Azubi-Video sowie alle Informationen zur Ausbildung beim Regionalverband und zum aktuellen Bewerbungsverfahren sind online unter www.regionalverband.de/ausbildung zu finden.

i.A. Denny Sturm

Pen & Paper seit 20. September in der Stadtbibliothek

Seit Dienstag, 20. September, finden in der Stadtbibliothek jeden zweiten Dienstag ab 19.00 Uhr Pen & Paper-Treffen statt. Bei dem Pen & Paper-Rollenspiel schlüpfen die Spielerinnen und Spieler in die Haut fiktiver Figuren und erleben gemeinsam ein spannendes Abenteuer. Die Spielleitung führt durch die Fantasiewelt und gibt grobe Richtlinien für den Verlauf der Geschichte

vor. Häufig kommen Spielwürfel oder andere Zufallselemente zum Einsatz. Teilnehmen kann, wer mindestens 18 Jahre alt ist. Interessierte können sich telefonisch unter +49 681 905-2200 oder per Mail an stadtbibliothek-sb@saarbruecken.de anmelden.

Weitere Informationen stehen unter www.stadtbibliothek.saarbruecken.de zur Verfügung.

i. A. Cornell Paul

Kein Wort zur Reaktivierung von Rosselalbahn und Bisttalbahn

DIE LINKE.

Als äußerst enttäuschend hat DIE LINKE. Kreisverband Saarbrücken, den Auftritt von Verkehrsministerin Berg beim „Fest der Schiene“ am Saarbrücker Hauptbahnhof bezeichnet. Die Ministerin, so Manfred Klasen - stellvertretender Kreisvorsitzender, habe in ihrer von Allgemeinplätzen durchsetzten Rede kein Wort zur anstehenden Reaktivierung der Rosselalbahn, von Saarbrücken nach Großrosseln und der Bisttalbahn von Völklingen/Saarbrücken nach Überherrn

verloren. Es sei immer noch nicht sicher ob und vor allem wann die genannten Bahn-Strecken für die Bevölkerung nutzbar sein werden. Die Rosselalbahn würde Großrosseln mit Saarbrücken in zwanzig Minuten verbinden, eine Fahrzeit, die mit dem Auto niemals erreicht werden könne. Ohne die Reaktivierung von Bahnstrecken gäbe es keine Verkehrswende. Ohne Verkehrswende sei der notwendige öko-soziale Umbau der Gesellschaft jedoch nicht zu schaffen, so DIE LINKE abschließend.

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder
- Zertifikat für Diabetiker
- Hühneraugenentfernung
- Nagelpilzbehandlung



Jeden Montag

Hausbesuche nach Terminvereinbarung!

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

INDIVIDUELLE FARBTÖNE

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GÄRDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMeyer GMBH
MOLTKESTRASSE 22 • 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMeyer.DE

MIT UNSERER FARBMISCHANLAGE

An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort bei mir erhältlich!

Folgende leckere Honigsorten haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

Frühtrachthonig • Akazienhonig
Rapschonig • Blütenhonig
Kastanienhonig ist noch in Vorbereitung

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53



GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Exclusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.



Lagermaterial
50% Rabatt

Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 - 90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschiebung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

Chance auf Deutschen Engagementpreis: Jetzt für das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar abstimmen!



Das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar ist im Rennen um den mit 10.000 Euro dotierten Publikumspreis des Deutschen Engagementpreises 2022. Vom 8. September bis 19. Oktober kann unter www.deutscher-engagementpreis.de/publikumspreis für die Arbeit mit schwerstkranken Kindern und Jugendlichen abgestimmt werden. Für den Deutschen Engagementpreis vorgeschlagen wurde das Team aus Merxweiler von der Town&Country-Stiftung. Im November 2021 ging das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar als Landesieger für das Saarland aus dem Stiftungspreis hervor. Teamleiter Christopher Huber freut sich über die Nominierung für sein Team – und vor allem für die betreuten Schützlinge: „Wir sind dankbar, im letzten Jahr als Landessieger für das Saarland und unserem Projekt zur

Anschaffung therapeutischen Spielzeugs eine Förderung gewonnen zu haben. Durch dieses ganz spezielle und leider auch sehr kostspielige Spielzeug können wir einem Teil unserer Kinder dabei helfen, ihre motorischen Fähigkeiten zu trainieren und trotz bestehender Probleme in ihrem Bewegungsapparat wieder Spaß an der Bewegung zu finden. Damit wir auch weiteren Kindern, der von uns rund 170 betreuten Familien im Saarland, die Möglichkeit dieser motorischen Förderung zugutekommen lassen können, würden wir uns über den mit 10.000 Euro dotierten Publikumspreis riesig freuen.“ Jede*r hat die Möglichkeit, mit Angabe seines Namens und seiner E-Mailadresse einmal am Tag abzustimmen. Unter <https://bit.ly/engagementpreis-khpt> kann direkt für das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar zur Anschaffung von weiterem Spielzeug für die versorgten Kinder abgestimmt werden.

Patrick Franz

Gut besuchte Veranstaltung zum Thema Heizung in Klarenthal



Über 50 interessierte Bürger und Bürgerinnen kamen am vergangenen Freitagabend, zur Veranstaltung „Welche Heizung für mein Haus“? von Bündnis 90/Die Grünen Ortsverband Saarbrücken-West und der Verbraucherzentrale nach Klarenthal. Der Referent, Architekt Reinhard Schneeweiß, spannte in seinem Vortrag einen Bogen von der Erläuterung unterschiedlicher Heizsysteme, über mögliche Maßnahmen zur Energieeinsparung bis hin zu Kosten und Zuwendungsmöglichkeiten vom Staat. Es wurde deutlich, dass ein verändertes Verbraucherverhalten beim Heizen nicht nur eine kurzfristige Reaktion auf die Energiekrise verursacht durch den Russlandkrieg in der Ukraine sein kann, sondern dass ein verminderter Verbrauch von Gas und Öl bis hin zum Komplettumstieg auf erneuerbare Energien wegen des fortschreitenden Klimawandels sein muss. Heizen mit einem möglichst hohen Anteil an erneuerbaren Energien, ggf. durch teilweise selbst hergestellten Strom durch eine Photovoltaikanlage auf dem Dach hilft dem Klima und macht weitgehend unabhängig von

Gas- oder Ölimporten aus Russland. Herr Schneeweiß gab wertvolle Tipps für die kurzfristige Heizenergieeinsparung durch Optimierung der Heizungen. Ein Grund für die hohen Verbräuche seien neben schlecht gedämmten Häusern oft eine überdimensionierte Heizung deren Rücklaufemperatur viel zu hoch sei. Der Heizwärmebedarf wäre ein wichtiges Kriterium und er legte den Zuhörern und Zuhörerinnen eine so genannte Heizlastberechnung ans Herz. Nur mit einer solchen lässt sich eine Heizung auf das mit Wärme zu versorgende Haus optimal einstellen. Wenn die Heizung erneuert werden soll, kommt in der Regel bei Beachtung verschiedener Rahmenbedingungen eine elektrisch betriebene Wärmepumpe in Betracht. Sie arbeitet mit niedrigen Vorlauftemperaturen. Allerdings gäbe es derzeit Engpässe sowohl bei der Verfügbarkeit von Wärmepumpen als auch bei den Firmen, die sie einbauen. Bei vielen Installateuren fehle schlicht noch das Know-How. Hier wäre eine Ausbildungs- und Weiterbildungsoffensive nötig, um den Bedarf möglichst schnell decken zu können.

Jannis Mamok

1959  2022
seit 63 Jahren

GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr

Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

...seit über
75 Jahren!

BEDACHUNGEN ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER

GM
BH

ZIEGELEI 71

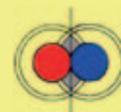
66352 DÖRF IM WARNDT

TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Morschett + Kessler Gebäudetechnik GmbH

Wir installieren Zufriedenheit



- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation - Wartung - Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910

www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

Pfadfinder Klarenthal mit neuem Vorstand



Am 11. September trafen sich die Mitglieder der Pfadfinder Klarenthal auf dem Pfarrgelände der katholischen Kirchengemeinde St. Bartholomäus zu ihrer Mitgliederversammlung. Nach einem kleinen besinnlichen Impuls und einem Rückblick auf das vergangene Jahr standen Neuwahlen des Vorstands an. Neu in den Vorstand wurden Nicole Hager als Vorsitzende und Christian Dahlke als Kurat gewählt. Sie ersetzen Jeanette Gusenburger und Susanne Reis, die viele Jahre im Vorstand das Vereinsleben mitbestimmten. Nach dem offiziellen Teil wurden noch einige Mitglieder in den Stamm aufgenommen bzw. in

die nächst höhere Gruppe gestuft. Dazu mussten die Pfadfinder einen Hindernisparcours überwinden, bevor sie von ihren Gruppenleitern empfangen wurden. Alle Anwesenden ließen dann bei Geschicklichkeitsspielen, Spielen mit dem Schwungtuch, Armbrustschießen und vielem mehr den Nachmittag gemütlich ausklingen. Wenn ihr mehr über uns, die Pfadfinder in Klarenthal, erfahren wollt, schaut einfach auf unserer Homepage www.dpsg-klarenthal.de nach. Dort findet ihr die eurem Alter entsprechenden Gruppenstunden und Ansprechpartner. Wir freuen uns auf euch!

Gut Pfad, Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder

Basisschulung zum Schutz vor sexualisierter Gewalt



Die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken bietet am Dienstag, 11. Oktober, von 18.00 bis 21.30 Uhr für Haupt- und Ehrenamtliche der saarländischen Kirchengemeinden eine Basisschulung im Bereich sexualisierter Gewalt an. Die Schulung richtet sich an Mitarbeitende mit sporadischem und kurzfristigem Kontakt zu Schutzbefohlenen und findet in den Räumen der Familienbildungsstätte (Mainzer Straße 269 in 66121 Saarbrücken) statt. Die Evangeli-

sche Familienbildungsstätte führt die Schulung im Auftrag der Evangelischen Kirchenkreise Saar-West und Saar-Ost durch. Sie ist Teil eines Konzeptes zum Schutz vor sexualisierter Gewalt. Die Kirchenkreise wollen so „eine Kultur der Aufmerksamkeit fördern und ein Qualitätsversprechen abgeben“, dass ihnen das Wohlbefinden der Schutzbefohlenen sehr wichtig ist. Die Anmeldung zur Schulung erfolgt über die örtliche Kirchengemeinde. Die Kosten von 20,- Euro übernehmen die Gemeinden.

Treff Kindertagespflege in der Evangelischen Familienbildungsstätte



Die Kindertagespflege trägt entscheidend zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf bei. Die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken lädt am Dienstag, 8. November, von 18.30 bis 20.45 Uhr zu einem „Treff Kindertagespflege“ in ihre Räume in der Mainzer Straße 269 ein. Moderiert von Annemarie Botzet-Infantino, selber aktive Kindertagespflegerin, können in

ungezwungener Runde Erfahrungen und Tipps zum Umgang mit den Kindern ausgetauscht und aktuelle Fragen besprochen werden. Teilnahmebeitrag: 5,- Euro. **Infos und Anmeldung bis 31. Oktober:** Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Tel. 0681 61348, E-Mail: fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet www.familienbildung-saar.de.

Winfried Blum

Täglich frisch auf den Tisch

Bäckerei Martini

Krughütterstrasse 90 • 66128 SB-Gersweiler

Bestell-Telefon und Fax: (0681) 79 30 132

**Ab sofort auch Straßenverkauf
in Gersweiler und Klarenthal
ab 14.00 Uhr**

Ich nehme auch gerne telefonische Bestellungen an.

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen

Der Gartenbauverein informiert:



Ab sofort ist die Kelterei des Gartenbauvereins wieder geöffnet. Jeder, der einen Apfelbaum hat, kann sich bei uns leckeren und vor allem haltbaren Apfelsaft aus seinen eigenen Äpfeln herstellen lassen. **Anmeldungen und Informationen erhalten Sie bei:** Jörg Kuhn, Telefon (06898) 85 24 53 **von Montag - Freitag in der Zeit von 14.00 Uhr - 15.00 Uhr.**

**Ab sofort wieder
frischen Apfelsaft erhältlich!**

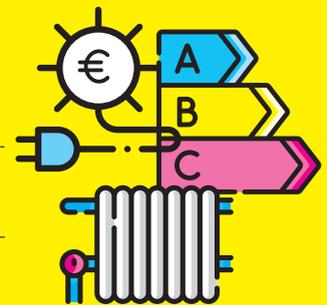
BRENNPUNKT | EINLADUNG

Roland König, Fraktionsvorsitzender und Manfred Baldauf, stellv. Fraktionsvorsitzender laden ein zum Vortrag:

ENERGIEKOSTEN SENKEN!

**Was tun, wenn
die Energiekosten
unbezahlbar werden?**

Holger Fuchs (zertifizierter Gebäudeenergieberater (HWK) gibt einfache Tipps, um bei der privaten Strom- und Heizkostenrechnung bares Geld zu sparen.



13. Okt. 2022 | 18.30 Uhr | Gasthaus Corfu | SB-Klarenthal

**Freie
Demokraten**
FDP



ANMELDUNG AN: FDP-Fraktion in der Regionalversammlung
Tel.: 0681-506 8800 oder E-Mail: fraktion@fdp-im-schloss.de



**Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik**

**Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal**
☎ (06898) 44 80 722
☎ 0151 - 116 333 83

Neuigkeiten von der AWO Klarenthal KREATIVPROJEKT



Ab Mitte Oktober starten wir in den Räumlichkeiten der AWO Klarenthal ein Krea-

von 14.00-18.00 Uhr. Im Vordergrund stehen dabei Spaß am kreativen Schaffen und Neugier



tivprojekt für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 7 bis 27 Jahre. Geplant sind Treffen im 14 tägigen Rhythmus, bei denen die Teilnehmer verschiedene Bastel- und Handarbeitstechniken erlernen und erproben können. Beginnen wollen wir am Samstag, dem 15. Oktober, in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr. Weitere Termine in diesem Jahr sind der 29.10.2022, 12.11.2022, 26.11.2022 jeweils

auf Handarbeitstechniken und Bastelideen. Mitmachen kann jeder im genannten Altersbereich. Die Teilnahme ist kostenlos, Material und notwendige Werkzeuge stellen wir zur Verfügung. Alles, was Ihr mitbringen müsst, ist Lust auf Kreativität, Entdeckerfreude und gerne auch die eine oder andere eigene Idee. Für den ersten Termin planen wir Halloween als Thema. Wir werden Material zur Verfügung stellen, um

Dekorationsideen umzusetzen oder auch Schmuck zum Thema anzufertigen. Für alle weiteren Termine werden wir jeweils die Anregungen und Vorschläge der Teilnehmer mit einbeziehen. Im Verlauf des Projekts sollen dabei Grundkenntnisse in verschiedenen Handarbeitstechniken wie Häkeln, Stricken, Nähen, Makramee u.a. vermittelt werden, wir wollen aber auch mit Papier basteln und eventuell vor Weihnachten Plätzchen backen. Da wir jeden Termin für ein eigenständiges Thema planen möchten, ist auch die Teilnahme an einzelnen Terminen möglich. Wer mitmachen möchte, kann sich telefonisch bei uns anmelden, damit wir den Bedarf an Material planen können. Es stehen maximal 15 Plätze zur Verfügung.

Kontakt: Liane Faust, 0176-20820745 oder Marion Kröner, 0172-9029605.

Veranstaltungsort ist die Begegnungsstätte der AWO Klarenthal im 1. Stock des Klarenthaler Rathauses, Am Rathaus 1, 66127 Saarbrücken. Der Zugang ist barrierefrei und rollstuhlgeeignet. Wir freuen uns auf Euch.

Grillfest der AWO

Nach fast dreijähriger Abstinenz konnten wir am 20.09.2022 wieder gemeinsam feiern bei Akkordeonmusik und leckerem Kuchen. Dabei bildete die Grillhütte des Erlebnisbergwerks Velsen das gemütliche Ambiente. War es mittags noch etwas kühl durch den doch schon recht herbstlichen Wind, wurde es allen warm, als das Grillfeuer entzündet war. Als besonderen Clou gab es einen Schätzwettbewerb, bei dem die Teilnehmer Gewichte von

Obst- und Gemüsekörben erraten mussten. Dabei gab es nur Gewinner, denn der Erlös aus dem Verkauf der Teilnahme Scheine kommt der AWO Notschlafstelle in Saarbrücken Malstatt zugute und die glücklichen Gewinner des Wettbewerbs konnten haufenweise Vitamine mit nach Hause nehmen.

Einladung zum Oktoberfest am 11. Oktober 2022

Am Dienstag, dem 11.10.2022 laden wir Euch herzlich ein zum Oktoberfest in der Begegnungsstätte der AWO Klarenthal. Für die musikalische Unterhaltung sorgt Nicole Jeanne, die bereits beim Grillfest im September für gute Laune sorgte und die Gäste mit ihrem Akkordeon zum Schunkeln brachte. Die Einnahmen aus dem Verkauf von Tombola-Losen werden der AWO Notschlafstelle Saarbrücken-Malstatt in Form von Sachspenden (Schlafsäcke, Hygiene-Artikel, Tiernahrung etc.) zur Verfügung gestellt. Wer Lust hat, mit uns einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen, ist herzlich eingeladen zu Kaffee und Kuchen und einem zünftigen Abendessen in der Begegnungsstätte der AWO Klarenthal.

Einladung zur

Hobby-Ausstellung

Im Rahmen des Seniorennachmittags veranstalten wir am 08.11.2022 von 14.00-18.00 Uhr eine kleine Hobby-Ausstellung mit Verkauf von Handarbeiten einiger AWO Mitglieder. Auch hierzu sind alle herzlich eingeladen. Wie jeden Dienstag gibt es Kaffee und selbst gebackenen Kuchen und zum Abend ein hausgemachtes Abendessen.

Marion Kröner

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abholservice!**



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck DTP/Satz/Layout Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittelberatung
- Förderanträge

Karlstraße 111
66127 Saarbrücken
Tel. 06898/7642081
Mobil: 0177/8965367
www.energieberatung-becker.com
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Energiesparen - welche Maßnahmen helfen?

Erntedank- und Oktoberfest AWO Gersweiler



Nachdem wir die Quetschkuche-Kirmes, mit allem was dazugehört gefeiert haben, widmen wir uns jetzt dem Erntedank- und Oktoberfest. Deshalb heißt es am **Donnerstag, 8. Oktober ab 14.30 Uhr o'zapft iss, in den Räumen der Arbeiterwohlfahrt in Gersweiler, im alten Rathaus.**

Also, alle die mit dem Virus Oktoberfest infiziert sind, sind herzlich WILLKOMMEN. Natürlich dürfen Lederhose und Dirndl auch gerne gezeigt werden.

Es freut sich das AWO-Team

Eröffnung der Wanderausstellung zum Thema Demenz

Netzwerk Demenz wirbt für mehr
Aufmerksamkeit für Erkrankung



Der Regionalverband Saarbrücken als Koordinierungsstelle des Netzwerks Demenz eröffnet am Montag, den 10. Oktober, um 16.30 Uhr die Wanderausstellung „Demenz – Was dann?“ im Foyer des vhs-Zentrums am Schlossplatz in Saarbrücken. Mit der von der Landesfachstelle Demenz Saarland konzipierten Ausstellung sollen Menschen auf die Krankheit aufmerksam gemacht werden und so in einem unverbindlichen Rahmen mit dem Thema in Berührung kommen. Auf zwölf Präsentationstafeln werden Angehörige und Interessierte über die Erkrankung Demenz sowie Unterstützungsmöglichkeiten und Ansprechpartner informiert. Informationen liegen zusätzlich zum Mitnehmen bereit.

Die Wanderausstellung wird bis einschließlich 27. Oktober

im Foyer des vhs-Zentrums Saarbrücken zu sehen sein. Etwa 8.000 Menschen im Regionalverband Saarbrücken sind an Demenz erkrankt. Von ihnen werden rund 80 Prozent von Angehörigen zu Hause versorgt. Aufgrund der demografischen Entwicklung wird diese Zahl in den nächsten Jahren deutlich ansteigen. Das Netzwerk Demenz im Regionalverband Saarbrücken ist eine Kooperation zahlreicher Partner zur Verbesserung der Pflege- und Versorgungsqualität. Übergeordnetes Ziel des Netzwerkes ist es, für eine bestmögliche Qualität in der Begleitung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen zu sorgen. Vorhandene Hilfen für Menschen mit Demenz sollen vernetzt und optimiert, sowie Impulse dafür gegeben werden, neue Hilfen zu etablieren und auszubauen.

i.A. Daniel Schappert

Zeit für Haare

*Nach Absprache
bieten wir auch
Sondertermine,
außerhalb
unserer normalen
Öffnungszeiten,
an.*

*Ihre Stefanie Verch
und Team*



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



*Wir freuen
uns auf Sie!*

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr

Sa.: 8:00-13:00 Uhr

Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilia-Küchenstudio



MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

**Pflege
Dunkel & Mertes** GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 72 79 34 0

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt . . . 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizei-posten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-
 vereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren-sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 07.10.2022

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Samstag, 08.10.2022

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 09.10.2022

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Montag, 10.10.2022

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Dienstag, 11.10.2022

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 12.10.2022

Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

Donnerstag, 13.10.2022

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Freitag, 14.10.2022

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Samstag, 15.10.2022

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Sonntag, 16.10.2022

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Montag, 17.10.2022

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Dienstag, 18.10.2022

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Mittwoch, 19.10.2022

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Donnerstag, 20.10.2022

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Freitag, 21.10.2022

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Samstag, 22.10.2022

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Sonntag, 23.10.2022

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Montag, 24.10.2022

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Dienstag, 25.10.2022

Blumen-Apotheke, Saarbrücken
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

Mittwoch, 26.10.2022

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Donnerstag, 27.10.2022

Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

Freitag, 28.10.2022

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:
 - montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00
 Uhr des darauffolgenden Tages

- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf
 folgenden Tages.
 - samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
 - an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember
 sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00
 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte
 noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vor-
 wahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken,
 Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon:
 (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.:
 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Freitag, 07.10., 18.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe	Mittwoch, 19.10., 9.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Samstag, 08.10., 18.00 Uhr Herz Jesu, Vorabendmesse	Freitag, 21.10., 18.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Sonntag, 09.10., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	Samstag, 22.10., 18.00 Uhr Herz Jesu, Vorabendmesse
Mittwoch, 12.10., 9.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe	Sonntag, 23.10., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt
Freitag, 14.10., 18.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe	Mittwoch, 26.10., 9.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Samstag, 15.10., 18.00 Uhr Herz Jesu, Vorabendmesse	Freitag, 28.10., 18.00 Uhr St. Eligius, Heilige Messe
Sonntag, 16.10., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag:	Geschlossen
Dienstag:	09:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch:	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag:	Geschlossen
Freitag:	09:00 – 12:00 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal
www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Klarenthal:
Montag von 08:30 - 13:30 Uhr
Donnerstag von 10:00 - 11:45 Uhr
Telefon: (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Gersweiler:
Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr
Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr
Telefon: (0681) 70 21 44

Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit in unserer Gemeinde nur mit einer medizinischen Maske besucht werden können. Die G-Regel entfällt. Bitte beachten Sie dazu die aktuellen Aushänge in den Schaukästen und auf unserer Homepage! Nutzen Sie zur Anmeldung immer gerne den Anmelde-link (bei den Gottesdiensten) auf unserer Homepage

Sonntag, 09.10.2022, 9.30 Uhr Gottesdienst Ev. Kirche Klarenthal	Sonntag, 23.10.2022, 11.00 Uhr Alternativer Gottesdienst Ev. Kirche Klarenthal
Sonntag, 16.10.2022, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe Ev. Kirche Gersweiler 11.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Altenkessel	Sonntag, 30.10.2022, 18.00 Uhr Reformationsgottesdienst Ev. Kirche Gersweiler

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

Freitag, 07.10., 18.00 Uhr Betstunde, anschl. Hl. Messe	Freitag, 28.10., 18.30 Uhr Hl. Messe
Sonntag, 09.10., 11.00 Uhr Hochamt	Sonntag, 30.10., 11.00 Uhr Hochamt
Mittwoch, 12.10., 9.00 Uhr Frauenmesse	Dienstag, 01.11., 11.00 Uhr Festhochamt zu Allerheiligen - anschließend Gräbersegnung Friedhof Klarenthal und Krug- hütte -
Sonntag, 16.10., 11.00 Uhr Hochamt	
Sonntag, 23.10., 11.00 Uhr Hochamt	

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Mittwoch, 12.10., 15.00 Uhr Seniorenmesse	Montag, 31.10., 18.00 Uhr Vesper zum Hochfest Allerheiligen
Donnerstag, 20.10., 9.00 Uhr Frauenmesse	Mittwoch, 02.11., 18.30 Uhr Requiem f. d. Verstorbenen
Samstag, 22.10., 18.00 Uhr Vorabendmesse	

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Samstag, 15.10., 18.00 Uhr Vorabendmesse	Dienstag, 01.11., 14.00 Uhr Andacht zum Totengedenken, anschl. Gräbersegnung
--	---

Ev. Kirchengemeinde Burbach
Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken

Sonntag, 09.10.2022, 10.00 Uhr Pfr. D. Winterhagen	Sonntag, 23.10.2022, 10.00 Uhr entfällt
Sonntag, 16.10.2022, 14.00 Uhr Pfr. D. Winterhagen Konfirmation	Sonntag, 30.10.2022, 10.00 Uhr Pfr. D. Winterhagen

Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit in unserer Gemeinde nur mit FFP2 Maske besucht werden können. Die G-Regel entfällt. Bitte beachten Sie dazu die aktuellen Aushänge in den Schaukästen und auf unserer Homepage! Nutzen Sie zur Anmeldung immer gerne den Anmelde-link (bei den Gottesdiensten) auf unserer Homepage.



AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen
Danksagungen
Trauerbriefe
Trauerkarten...



Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
D-IGN und DRUCK

Doppelbesteuerung

 FDP im Regionalverband fordert Bundessozialminister Hubertus Heil auf, kurzfristig das Urteil des Bundessozialgerichts von November 2021 umzusetzen, um soziale Härten mit unzulässiger Doppelbesteuerung zu beenden. Die Reaktion der Grenzgängervereinigung im Département Moselle (Comité de Défense des Travailleurs Frontaliers de la Moselle) ist aus Sicht der FDP in der Regionalversammlung nachvollziehbar und richtig - nichtsdestotrotz hofft ihr Vorsitzender Roland König, dass das Verfahren nicht eröffnet werden muss und zeitnah die Kürzungen des Kurzarbeitergeldes eingestellt werden. Diesbezüglich hat König sich heute mit einem Brief an den Bundessozialminister Hubertus Heil gewandt. Dass jetzt Personen, die zu den Schwächeren in unserer Gesellschaft zählen - Arbeitnehmerinnen

und Arbeitnehmer in Kurzarbeit - wegen deutscher Bürokratie und sozialer Gleichgültigkeit nach wie vor ungerechtfertigte Kürzungen ihrer sowieso reduzierten Einkünfte hinnehmen müssen, ist ein Skandal. Der sozialpolitische Sprecher und Vorsitzende der FDP-Fraktion in der Regionalversammlung, Roland König, hierzu wörtlich: „Wir werben und kämpfen seit Jahrzehnten in unserer Region für ein Zusammenwachsen über die Grenzen hinweg. Dass die Grenzen immer wieder zu sozialen Ungleichheiten und Härten führen, ist extrem bedauerlich. Ich fordere Bundessozialminister Heil auf, nicht immer nur mit wohlklingenden Worthülsen die Menschen in die Irre zu führen, sondern mit einem beschleunigten Verfahren die Vorgaben des Bundessozialgerichts zur Wahrung der Rechte fleißiger Menschen in unserer Region umzusetzen.“

Pascal Kopp

Sicher durch die Nacht: SPD freut sich über wichtigen Schritt hin zu einem Frauen-Nacht-Taxi

 „Es ist unser Ziel, das Sicherheitsgefühl für Frauen und Mädchen in Saarbrücken zu stärken und den Zugang zu sicherer Mobilität zu gewährleisten. Dafür haben wir heute einen großen Schritt in die richtige Richtung gemacht“, freut sich Frank Durst, Mitglied der SPD-Stadtratsfraktion. „Schon Anfang des Jahres haben wir die Einführung eines gutscheinbasiereten Frauen-Nachttaxi beantragt“, so Durst, „leider scheiterte es an den damaligen Mehrheitsverhältnissen im Rat. Umso mehr freut es uns, dass wir nun gemeinsam mit den Fraktionen der Grünen, der Linken und der Partei DIE PARTEI eine Kompromisslösung gefunden haben. Das Thema ist zu wichtig, um es am Partei-Interessen scheitern zu lassen.“ Ein Runder Tisch aus Expertinnen und Experten soll nun die weiteren Schritte bis zur Einführung des Frauen-Nacht-Taxis begleiten. „Grundlage der Diskussionen bleibt das im Frühjahr von der SPD vorgestellte Konzept“, erklärt die Frauenbeauftragte der SPD-Fraktion, Regina Schäfer-Maier. „Es sieht vor, dass sich Bürgerinnen sowie auch Touristinnen ab 14 Jahren pro Vorsprache mit 3 Gutscheinen à 5,- Euro in den Bürgerbüros, der Rathausinfo sowie bei den AstA-Vertretungen an den Hochschulen eindecken können. Ein Gutschein kann pro Fahrt bei



den beteiligten Taxiunternehmen bei Fahrtantritt eingelöst werden und minimiert den Fahrtbetrag um 5,- Euro. Kinder unter 14 Jahren dürfen kostenfrei mitfahren.“ „Das Frauen-Nachttaxi setzt den



Grundstein für ein erhöhtes Sicherheitsempfinden bei Frauen und Mädchen, unabhängig von objektiver Kriminalstatistik“, erläutert Durst, auf dessen Initiative hin sich die Fraktion dem Thema widmete. „Oftmals stehen selbstgemachte Erfahrungen und die subjektive Einschätzung der eigenen Verletzbarkeit im Vorder-

grund. Leider ist eine Taxifahrt als sichere Heimfahrtmöglichkeit insbesondere für jüngere Frauen unter Umständen bislang keine bezahlbare Option, sodass sie sich aus bestimmten Bereichen des öffentlichen, nächtlichen Lebens zurückziehen und in Folge dessen nicht mehr am gesellschaftlichen Leben teilnehmen.“ In vielen anderen Städten habe sich das Modell des Nachttaxis bereits etabliert, so Durst. Nun sei es an der Zeit, dass auch Saarbrücken dieses Angebot für seine Bürgerinnen bereitstelle.

Marvin Hey, Fraktionsgeschäftsführer
Fotos: Schäfer-Maier und Durst; Dutka



**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de



DUCHENE
AVALON
Bestattungen

Erfahrung schafft Vertrauen!

Ihre
persönlichen
Ansprechpartner!

Dietmar Gebert
Kerstin Höhn
Daniela Schläfer

www.avalon-bestattungen.de

Moltkestraße 19 | 66333 Völklingen | ☎ (06898) 933 933

Weitere Filialen in Ludweiler, Püttlingen, Burbach und Überherrn



Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.



**Blumenmarkt
am Kelterhaus**



von 9:00 bis 14:00 Uhr
Samstag, 22. Oktober

Wir bieten eine reichhaltige Auswahl an Herbstblumen und winterharten Pflanzen zu günstigen Preisen. Ferner verkaufen die Imker des GBV ihren Honig.

Gleichzeitig servieren wir ab 10.00 Uhr Rostwurst mit Weck ab 11.00 ofenfrischen Flammkuchen und passende Getränke.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfeilerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!



www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitsnehmer, Rentner und Eltern) kostenlos im Rahmen von § 4 Nr. 11, SGB IX.

GLÜCKAUF APOTHEKE
Claudia Torn e.KfV

1A
GEWUND

Hauptstraße 213 - 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 70 22 84

Montag bis Freitag 08.15-12.30 Uhr + 14.30-18.30 Uhr
Samstag 08.15-12.30 Uhr
info@glueckauf-apotheke-sb.de www.glueckauf-apotheke-sb.de

Ap-Schein
& Lieferenz
Ihre Gesundheit ist bei uns in guten Händen.



Im Rahmen der Volkshochschule Klarenthal zeigt **Norbert Lohmann** einen Videofilm in Großformat über eine **Schiffsreise in arktische Regionen bis nach Spitzbergen**

- **Termin:** 14. November 2022, 19.00 Uhr
- **Ort:** Ev. Gemeindesaal in Klarenthal

Der Film schildert in Tagebuchform eine Kreuzfahrt, von Bremerhaven über Schottland, die Färör-Inseln, die Vulkan-Insel Heimatsey, Irland sowie die Passage der Vulkan-Insel Jan Mayen nach Spitzbergen.

Auf der Rückfahrt wird das Nord Kap besucht sowie den berühmten Geirangerfjord, die ehemalige Hansestadt Bergen, bevor die Reise wieder in Bremerhaven endet.

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- ♥ exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- ♥ Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken

service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

→ **DIE**
SPARKASSEN
FUTURE
CHALLENGE



sk-sb.de/futurechallenge



1. **Mach eine Ausbildung bei uns.**
2. **Gestalte deine Zukunft.**
3. **Hab Spaß dabei.**
4. **Erzähl deinen Freunden davon.**

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken